



**Доклад Исполнительного совета Детского фонда
Организации Объединенных Наций о работе его первой
очередной сессии 2006 года**

(16–20 и 23 января 2006 года)*

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Организация сессии	1–7	3
A. Выборы должностных лиц	1	3
B. Вступительные заявления	2–5	3
C. Утверждение повестки дня	6–7	4
II. Прения в Исполнительном совете	8–129	4
A. Годовой доклад Директора-исполнителя Экономическому и Социальному Совету	8–21	4
B. Утверждение пересмотренных национальных программных документов	22–25	7
C. Бюджет вспомогательных расходов на двухгодичный период 2006–2007 годов	26–38	8
D. Межстрановые программы	39–42	10
E. Доклад о финансировании тематической деятельности в контексте среднесрочного стратегического плана	43–44	11
F. Стратегия ЮНИСЕФ в области здравоохранения и питания	45–52	12
G. Гуманитарная помощь ЮНИСЕФ в связи с недавними кризисными ситуациями: устный доклад	53–78	13

* Настоящий документ является предварительным вариантом доклада Исполнительного совета Детского фонда Организации Объединенных Наций о работе его первой очередной сессии (16–20 и 23 января 2006 года). Доклады о работе его ежегодной сессии (5–9 июня 2006 года) и второй очередной сессии (5–8 сентября 2006 года) будут опубликованы в качестве частей II и III соответственно. В окончательном виде эти доклады будут опубликованы в качестве *Официальных отчетов Экономического и Социального Совета, 2006 год, Дополнение № 14* (E/2006/34/Rev.1–E/ICEF/2006/5/Rev.1).

Н.	Стратегия ЮНИСЕФ в области водоснабжения, санитарии и гигиены (ВСГ).....	79–89	17
І.	Стратегия ЮНИСЕФ в области образования: устный доклад.....	90–103	18
Ј.	План работы и предлагаемый бюджет Отдела по сотрудничеству с частным сектором на 2006 год.....	104–109	21
К.	Мероприятие по объявлению взносов.....	110–112	22
Л.	Прочие вопросы.....	113–127	23
М.	Заключительные замечания Директора-исполнителя и Председателя.....	128–129	25
ІІІ.	Решения, принятые Исполнительным советом на его первой очередной сессии 2006 года.....		26

I. Организация сессии

A. Выборы должностных лиц

1. Исполнительный совет избрал Председателем Его Превосходительство г-на Андрея Дапкюнаса (Беларусь) и заместителями Председателя Его Превосходительство г-на Робле Олхайе (Джибути), Его Превосходительство г-на Ифтикхара Ахмеда Чоудхури (Бангладеш), Его Превосходительство г-на Эрнесто Аранибара Кирогу (Боливия) и г-на Дирка-Яна Нивенхейса (Нидерланды).

B. Вступительные заявления

2. Председатель сказал, что, хотя в декабре 2006 года ЮНИСЕФ будет отмечать свое шестидесятилетие, этот шестидесятилетний страж интересов детей мира не демонстрирует ни малейших признаков нерешительности, усталости или слабости. Исключение слова «чрезвычайный» из первоначального названия Фонда никак не сказалось на его способности быстро и решительно реагировать на проблемы и страдания детей, вызванные природными катаклизмами и техногенными катастрофами или «социальным и экономическим порядком вещей в нашем мире». Он выразил надежду на сотрудничество с членами Совета в интересах дальнейшего совершенствования добрых традиций и передовой практики Фонда.

3. Директор-исполнитель отметила, что в год своего шестидесятилетия ЮНИСЕФ, окидывая взглядом пройденный путь, может гордиться своими успехами в деле защиты интересов детей во всем мире, но при этом он должен продолжать начатые им смелые реформы, призванные обеспечить удовлетворение текущих потребностей в новых условиях. Оратор рассказала о некоторых из наиболее важных мероприятиях, организованных Фондом со времени предыдущей сессии Совета, в том числе о состоявшейся в Лондоне конференции «Отсчет времени до 2015 года», на которой были рассмотрены изменения в ситуации с выживаемостью детей в мире за два года, прошедших с момента выхода в свет серии исследований по данному вопросу в рамках проекта «Лансет».

4. Главный вывод, к которому пришли участники конференции, состоял в том, что результаты, достигнутые в деле повышения показателей выживаемости детей в мире, нельзя считать удовлетворительными. Оратор призвала участников сессии сосредоточить свое внимание на трех общих направлениях деятельности по ускорению прогресса в данной области — интеграции усилий по оказанию услуг, тиражированию успешных проектов и программ, таких, например, как ускоренная программа по обеспечению выживаемости и развитию детей в Западной Африке, и активизации работы по налаживанию и укреплению партнерских отношений. При этом главным является достижение конкретных, поддающихся количественной оценке результатов. «Дорожной картой», указывающей путь к достижению в ближайшие десять лет реального прогресса в деле улучшения положения детей, являются Декларация тысячелетия и провозглашенные в ней цели в области развития.

5. Покидающий свой пост Председатель г-н Мехди Данеш-Язди (Исламская Республика Иран) сказал, что в 2005 году Исполнительный совет добился хо-

роших результатов во многих областях, особо отметив принятие Среднесрочного стратегического плана (ССП) на 2006–2009 годы. Теперь Совет должен сосредоточить свое внимание на обеспечении успешной реализации этого плана на местах и мониторинге достигнутых результатов. Источником вдохновения для Совета и Фонда в целом в их усилиях по дальнейшему совершенствованию своей деятельности должна служить глобальная приверженность достижению целей развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия.

С. Утверждение повестки дня

6. Исполнительный совет утвердил повестку дня, расписание и организацию работы сессии (E/ICEF/2006/1).

7. В соответствии с правилом 50.2 правил процедуры Секретарь Исполнительного совета сообщил, что документы, подтверждающие соответствующие полномочия, представили 39 делегаций, имеющих статус наблюдателей, Палестина, три органа Организации Объединенных Наций, четыре межправительственные организации, Постоянная группа национальных комитетов содействия ЮНИСЕФ и еще одна структура.

II. Прения в Исполнительном совете

A. Годовой доклад Директора-исполнителя Экономическому и Социальному Совету

8. Директор Управления по делам Организации Объединенных Наций и внешним сношениям внес на рассмотрение годовой доклад Директора-исполнителя Экономическому и Социальному Совету (E/ICEF/2006/3). Директор-исполнитель заявила о своей личной приверженности целям, о которых говорится в докладе, и, в частности, призвала обладающих соответствующей квалификацией сотрудников ЮНИСЕФ принять участие в работе по оценке кандидатов на должности координаторов-резидентов, а также предложила учредить в ее канцелярии должность старшего советника по вопросам реформы Организации Объединенных Наций. В вопросах реформы ЮНИСЕФ сотрудничает с Секретариатом Организации Объединенных Наций и там, где Секретариатом уже приняты соответствующие решения, например о раскрытии финансовой информации и защите лиц, сообщивших о нарушениях, принимает меры к приведению своих процедур в соответствие с процедурами Организации Объединенных Наций. Как отмечается в докладе, в предстоящем году от ЮНИСЕФ потребуется готовность подвергнуть сомнению правильность прежних подходов и посылок в целях достижения конкретных результатов в интересах детей.

9. Кроме того, Совету была представлена информационная записка о деятельности Объединенной инспекционной группы (ОИГ), имеющей отношение к ЮНИСЕФ (E/ICEF/2006/4). В отчетном периоде (сентябрь 2004 года — сентябрь 2005 года) было опубликовано пять докладов Группы, представляющих интерес для ЮНИСЕФ. С этими докладами можно ознакомиться на веб-сайте ОИГ.

10. В целом делегации охарактеризовали доклад как четкий, полный и краткий. Некоторые делегации отметили, что докладу можно было бы придать еще более аналитический характер, включив в него информацию о возникших проблемах и трудностях, и что будущие доклады должны иметь большую стратегическую направленность. Делегации просили представить более подробную информацию о достигнутых результатах, а также о том, как эти результаты повлияли на положение детей. Было отмечено, что в будущие доклады следует включать более подробную информацию о правозащитных подходах, в том числе о соответствующей учебной подготовке. Кроме того, была подчеркнута важность работы по укреплению потенциала для достижения результатов в интересах детей и расширения их прав и возможностей.

11. В связи с высказывавшимися озабоченностями по поводу малого числа сотрудников ЮНИСЕФ, работающих на должностях координаторов-резидентов, Директор подтвердил, что Директор-исполнитель считает решение этой проблемы одной из первоочередных задач организации, на что указывается в ее личных обращениях и посланиях, адресованных отделениям на местах. Отметив важное значение опыта, приобретаемого сотрудниками, выполняющими обязанности координаторов-резидентов, Директор заявил, что все кандидаты должны проходить проверку на компетентность, что сопряжено со значительными расходами. В общей сложности на должностях координаторов-резидентов побывали 11 сотрудников ЮНИСЕФ. На сегодняшний день шесть сотрудников продолжают выполнять обязанности координаторов-резидентов, два сотрудника являются заместителями специальных представителей Генерального секретаря и еще два рекомендованы Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) на должности координаторов-резидентов.

12. Ряд делегаций коснулись гендерных аспектов деятельности ЮНИСЕФ. Одна из этих делегаций отметила, что гендерное равенство имеет важное значение не только само по себе, но и как условие достижения целей развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия, в связи с чем важно не только учитывать гендерный фактор при составлении программ, но и представлять информацию о результатах, достигнутых в этой области. Отвечая на вопросы, касающиеся сроков проведения гендерной оценки, представители Секретариата сообщили, что в настоящее время готовится соответствующий круг ведения и уже создан Руководящий комитет под председательством заместителя Директора-исполнителя Рима Салах. Конкретная работа в этой области начнется с проведения внутреннего обзора, намеченного на осень 2006 года, а к лету 2007 года планируется завершить проведение независимой оценки. Доклад по результатам такой оценки будет представлен Исполнительному совету.

13. Две делегации отметили значительный прогресс в деле реформирования Организации Объединенных Наций и заявили, что ЮНИСЕФ необходимо расширить свое участие в подготовке и реализации стратегий борьбы с нищетой, а также продемонстрировать еще большую приверженность делу создания единой системы. В этой связи секретариату было предложено представить информацию об основных направлениях деятельности в данной области, запланированных результатах и сроках их достижения.

14. Члены Латиноамериканской и карибской группы государств указали на необходимость активизации усилий по пресечению деятельности гангстерских

групп и принятия учреждениями Организации Объединенных Наций совместных мер по борьбе с этим приобретающим все большие масштабы явлением. Несмотря на значительный прогресс, достигнутый в регионе, он все еще остается классово неоднородным и не может быть отнесен к числу регионов с преобладанием «среднего класса». В то время как одни страны демонстрируют успехи в деле улучшения социальных показателей, в других по-прежнему остро стоит проблема нищеты и усиливается неравенство.

15. Представители Африканской группы государств подчеркнули важность деятельности по укреплению потенциала, и особенно по институциональному строительству. Вся работа в этой области осуществляется в контексте целей развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия. Конкретными ее направлениями, требующими поддержки со стороны ЮНИСЕФ, являются демобилизация детей-солдат, борьба с ВИЧ/СПИДом и образование, в частности в целях обеспечения гендерного равенства в сельских районах.

16. Ряд делегаций дали высокую оценку усилиям по борьбе с калечащими операциями на половых органах женщин и детскими браками и поинтересовались, чем новый подход в данной области, отвергающий использование принудительных мер, отличается от прежних подходов. Рассказывая об успехах в данной области, представители секретариата отметили, что он во многом объясняется тем, что исследовательскому центру «Инноченти» удалось наладить прочные партнерские отношения с учеными из исламских стран.

17. Ряд делегаций выразили признательность ЮНИСЕФ за расширение сотрудничества с партнерами Фонда из числа учреждений системы Организации Объединенных Наций, в том числе с Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин. Было также выражено удовлетворение по поводу недавних совместных инициатив, таких, как Инициатива Организации Объединенных Наций в области образования девочек, Партнерство в интересах охраны здоровья матерей, новорожденных и детей и кампания «Объединимся ради детей, объединимся против СПИДа».

18. Отвечая на вопросы по поводу решения о создании второго совместного странового отделения, представители секретариата сообщили, что в принципе планируется создание еще двух или трех таких отделений. Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР) в настоящее время занимается определением новых стран, где они будут созданы.

19. Другие замечания касались предложения о создании в Канцелярии Директора-исполнителя группы по вопросам реформы Организации Объединенных Наций, которая занималась бы как общими вопросами реформы, так и организационными проблемами (внутренними и внешними), стоящими перед организацией; выполнения решений специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей; и полезности вводной сессии, организованной секретариатом для членов Совета.

20. В заключительном слове Директор-исполнитель отметила, что усилия ЮНИСЕФ сосредоточены на достижении конкретных результатов в интересах детей и что Фонд будет и впредь демонстрировать свою приверженность делу защиты детей, в частности делу борьбы с торговлей детьми, калечащими операциями на половых органах женщин и детскими браками.

21. Исполнительный совет принял к сведению оба доклада. Председатель сообщил, что резюме замечаний, высказанных в ходе прений, будет представлено на рассмотрение Экономического и Социального Совета на его основной сессии 2006 года вместе с докладом Совету.

В. Утверждение пересмотренных страновых программных документов

22. Председатель сообщил, что в соответствии с решением 2002/4 Совет на своих ежегодной и второй очередной сессиях 2005 года сформулировал замечания по проектам страновых программных документов (СПД) и утвердил совокупные ориентировочные бюджеты 27 страновых программ. Впоследствии проекты СПД были доработаны с учетом замечаний, высказанных делегациями в ходе этих сессий, и дополнены сводными таблицами результатов. К 1 ноября 2005 года пересмотренные СПД были размещены на веб-сайте ЮНИСЕФ. Согласно решению 2002/4 пересмотренные СПД подлежат утверждению Исполнительным советом на его текущей сессии на основе процедуры отсутствия возражений, если только до 12 декабря 2005 года пять членов Совета в письменном виде не проинформировали секретариат о своем желании вынести какую-либо из этих программ на рассмотрение Совета. По данным секретариата, пожеланий такого рода высказано не было.

23. Таким образом, были утверждены страновые программные документы для Албании, Бангладеш, Беларуси, Болгарии, Буркина-Фасо, Вьетнама, Гайаны, Ганы, Грузии, Демократической Республики Конго, Индонезии, Исламской Республики Афганистан, Кабо-Верде, Камбоджи, Китая, Либерии, Мьянмы, Намибии, Перу, Российской Федерации, Свазиленда, Тимора-Лешти, Турции, Уганды, Украины, Чада, а также программный документ, касающийся палестинских детей и женщин в Иордании, Ливане, на оккупированных палестинских территориях и Сирийской Арабской Республике.

24. Делегации Беларуси, Китая, Российской Федерации и Вьетнама выразили удовлетворение своим сотрудничеством с ЮНИСЕФ и отметили, что СПД соответствуют их национальным приоритетам и задачам. Делегация Вьетнама приветствовала переход к использованию механизмов общих анализов по странам и Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, что стало результатом предпринимаемых в рамках реформы Организации Объединенных Наций усилий по упрощению и согласованию процедур, отметив, что эти усилия уже приносят осязаемые результаты.

25. Другая делегация отметила, что при утверждении общего странового программного документа для Кабо-Верде Исполнительный совет будет принимать решения лишь по тем его элементам, которые касаются ЮНИСЕФ, и заявила о своем намерении выступить с более подробными замечаниями по общим принципам составления общих страновых программ на заседании, посвященном упрощению и согласованию процедур, которое состоится в ходе совместного совещания исполнительных советов ПРООН/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), ЮНИСЕФ и Мировой продовольственной программы (МПП).

С. Бюджет вспомогательных расходов на двухгодичный период 2006–2007 годов

26. Исполнительному совету был представлен предлагаемый бюджет вспомогательных расходов на двухгодичный период 2006–2007 годов (E/ICEF/2006/AB/L.1 и Согг.1) и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (E/ICEF/2006/AB/L.3 и Согг.1). Бюджет был внесен на рассмотрение заместителем Директора-исполнителя г-ном Тусиюки Нивой и Контролером.

27. Делегации дали в целом высокую оценку усилиям Секретариата по улучшению формы представления бюджетного документа и поблагодарили его за неофициальные предсессионные брифинги по бюджету. Ряд делегаций приветствовали прогресс в деле ориентации системы управления и бюджетного процесса на достижение конкретных результатов, а также успехи, достигнутые в работе с фондами и программами по согласованию процедур. Были поддержаны предложения о создании фонда для расчетов при прекращении службы и выделении в отдельную статью совместно финансируемых в централизованном порядке расходов на обеспечение безопасности, хотя некоторые делегации вновь выразили озабоченность по поводу того, что общие расходы на обеспечение безопасности не финансируются из регулярных ресурсов Организации Объединенных Наций.

28. Заместитель Директора-исполнителя проинформировал Совет о работе, проводимой Фондом в связи с реформой Организации Объединенных Наций, в том числе по таким направлениям, как совместное составление программ, создание совместных отделений на местах и формирование общих служб. Предусмотренная бюджетом группа по вопросам реформы Организации Объединенных Наций будет отвечать за координацию процесса реформы в рамках ЮНИСЕФ и всей соответствующей деятельности, осуществляемой различными подразделениями Фонда. Программный документ с изложением позиции ЮНИСЕФ по вопросам реформы Организации Объединенных Наций, предназначенный для обсуждения и распространения внутри организации, может быть предоставлен после его доработки в распоряжение заинтересованных делегаций.

29. Что касается общих расходов на обеспечение безопасности, то, по словам заместителя Директора-исполнителя, ЮНИСЕФ разделяет мнение делегаций относительно необходимости финансирования таких расходов из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. В 2004 году Директор-исполнитель ЮНИСЕФ от имени всех фондов и программ довел это мнение до сведения Пятого комитета Генеральной Ассамблеи. Однако, в соответствии с резолюцией 59/276 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2004 года, Фонд был вынужден включить ассигнования на обеспечение безопасности в свой бюджет вспомогательных расходов. Что касается возмещения расходов, то учреждения Организации Объединенных Наций согласовали свои принципы и терминологию, однако из-за различий в структурах расходов и оперативных подходах не смогли договориться о единой ставке возмещения. В своем вступительном заявлении Директор-исполнитель отметила, что ЮНИСЕФ должен искать новые возможности для налаживания и укрепления партнерских отношений в целях достижения результатов в интересах детей, добиваясь одновременно с этим возмещения понесенных расходов. В этой связи оратор сообщил, что доклад о

политике в области возмещения расходов будет представлен Совету на его ежегодной сессии в июне.

30. Отвечая на вопросы, касающиеся должностей в штаб-квартире Фонда и «должностной пирамиды», Контролер сказал, что общее число должностей увеличивается по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом на 2,9 процента при общем росте бюджетных ассигнований на 30 процентов. Заполнение каждой новой должности будет производиться в соответствии со стандартными процедурами, предусмотренными Правилами и положениями о персонале Организации Объединенных Наций. Тридцать девять новых должностей, которые предлагается создать в штаб-квартире, позволят укрепить кадровый потенциал, необходимый для достижения целей развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия, и осуществления деятельности в рамках основных программных областей ССП; поддержки усилий по реформе Организации Объединенных Наций; оказания гуманитарной помощи; управления людскими ресурсами; оказания психологической помощи сотрудникам, работающим в условиях постоянного стресса; и борьбы с ВИЧ/СПИДом на рабочих местах, а также обеспечат возможность для включения в штат консультантов и временных сотрудников, работающих в Отделе информационных технологий в рамках инвестиционных проектов, утвержденных в предыдущем двухгодичном периоде. Что касается опасений по поводу увеличения числа должностей уровня С-5 и возможного нарушения сбалансированности должностной структуры, то, по словам Контролера, в ЮНИСЕФ сохраняется должностная пирамида, средний класс должности в которой соответствует уровню 4.2, и соблюдаются стандарты классификации должностей категории специалистов, выработанные Комиссией по международной гражданской службе и применяемые во всех организациях системы Организации Объединенных Наций.

31. Что касается предложения о создании новой должности психолога, то оно согласуется с практикой других крупных организаций, таких, как Секретариат Организации Объединенных Наций, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, ПРООН и Всемирный банк. Специалисты-психологи оказывают помощь, в том числе и сотрудникам других учреждений в тех странах, где они работают или куда они выезжают.

32. Что касается выхода на пенсию большого числа сотрудников и необходимости управления этим процессом, то ЮНИСЕФ решает эту проблему путем заблаговременного планирования замен, поощрения межучрежденческой мобильности, создания стимулов для профессионального роста молодых сотрудников категории специалистов и расширения практики набора сотрудников на должности среднего звена.

33. Просьба об утверждении предварительных ассигнований на январь 2008 года обусловлена стремлением избежать включения этого вопроса в повестку дня Совета в сентябре 2007 года. Если сроки проведения обзора деятельности по программам изменятся, не исключено, что бюджет вспомогательных расходов может быть представлен Совету на его сентябрьской сессии. Если это случится, ассигнования на январь 2008 года не потребуются.

34. Ряд делегаций поинтересовались тем, как бюджет вспомогательных расходов связан со стратегическими приоритетами и результатами, предусмотренными ССП. По словам Контролера, такая связь обеспечивается путем децентрализованного обзора планов управленческой деятельности в рамках страно-

вых программ и управленческих планов подразделений, который проводится в обязательном порядке как в штаб-квартире, так и на местах. Процесс обзора обеспечивает также полное соответствие расходов по персоналу и вспомогательных расходов потребностям программной деятельности, стратегиям и масштабам соответствующих мероприятий.

35. Отвечая на вопросы в отношении категорий бюджетных расходов («программы», «вспомогательное обслуживание программ» и «управление и администрация»), Контролер разъяснил, что разбивка расходов по организационным подразделениям была утверждена исполнительными советами ЮНИСЕФ и ПРООН/ЮНФПА после широких дискуссий, проходивших в 1996–1997 годах, ввиду прагматичности, простоты и экономической эффективности такого подхода. В противном случае потребовалось бы разработать и внедрить систему учета затрат рабочего времени сотрудников, что было сочтено нецелесообразным из-за связанных с этим чрезмерных затрат. Решение в отношении категорий расходов стало одним из первых конкретных шагов в деле согласования процедур между тремя учреждениями и обеспечило создание стройной модели, которую начали применять и другие организации.

36. Расходы по программам, на финансирование которых в двухгодичном периоде 2006–2007 годов пойдет 65 процентов регулярных ресурсов и 83 процента всех ресурсов, имеющихся в распоряжении ЮНИСЕФ, подразделяются на три компонента — расходы на закупку предметов снабжения, расходы на оказание денежной помощи правительствам и расходы на экспертов и консультантов. Соотношение между этими тремя компонентами обговаривается с национальными партнерами и фиксируется в годовых планах работы в рамках страновых программ. Что касается вопроса представителя Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам относительно включения в данную категорию расходов на экспертов и консультантов, то ЮНИСЕФ, как и другие организации системы Организации Объединенных Наций, считает, что такие расходы являются неотъемлемой частью расходов по программам.

37. По словам Контролера, объем регулярных ресурсов в следующем двухгодичном периоде будет расти, согласно прогнозам, примерно на 3 процента в год, однако соотношение между регулярными и общими ресурсами будет и дальше меняться в пользу последних, учитывая продолжающийся опережающий рост общего объема ресурсов. Распределение регулярных ресурсов между странами, охваченными программной деятельностью, основывается на формуле, утвержденной Исполнительным советом, а направления использования этих ресурсов определяются по согласованию между страновыми отделениями ЮНИСЕФ и правительствами.

38. Текст решения, принятого Исполнительным советом, см. в главе III, решение 2006/2.

D. Межстрановые программы

39. Предложение в отношении страновых программ (E/ICEF/2006/P/L.1) было представлено Директором Отдела по программам.

40. Отвечая на вопрос, почему межстрановые программы обсуждаются в том же контексте, что и бюджет вспомогательных расходов, он разъяснил, что в результате согласования бюджетов ЮНИСЕФ, ПРООН и ЮНФПА с 1999 года бюджеты расходов на цели разработки программ и информационно-пропагандистской деятельности представляются отдельно от бюджетов вспомогательных расходов. Термин «межстрановые программы» принят на вооружение всеми тремя учреждениями. В ЮНИСЕФ под ним понимаются лимиты прочих ресурсов, позволяющие Фонду принимать такие ресурсы, когда их нельзя отнести ни к каким другим утвержденным Советом лимитам.

41. Отвечая на вопрос об объеме средств, полученных в рамках утвержденного в предыдущем двухгодичном периоде лимита расходов на межстрановые программы (302 млн. долл. США), Директор сказал, что поступления по этой статье составили примерно 158 млн. долл. США, или менее 10 процентов от общего объема поступлений регулярных (нечрезвычайных) и прочих ресурсов, и были распределены между подразделениями штаб-квартиры, региональными отделениями и межстрановыми программами (главным образом, страновыми отделениями) в пропорции 4:2:3, соответственно.

42. Исполнительный совет принял рекомендацию по данному вопросу (см. главу III, решение 2006/1).

Е. Доклад о финансировании тематической деятельности в контексте среднесрочного стратегического плана

43. Доклад о финансировании тематической деятельности (E/ICEF/2006/9) был внесен на рассмотрение Директором Управления по финансированию программ, который представил справочную информацию, обрисовал последние тенденции в данной области и кратко рассказал о том, как на практике будет осуществляться финансирование такой деятельности в рамках ССП. По состоянию на 31 декабря 2005 года объем средств, полученных на цели такого финансирования, составил 774 млн. долл. США.

44. Ряд делегаций заявили о своей решительной поддержке механизма финансирования тематической деятельности, позволяющего добиться лучших результатов, снизить операционные издержки и обеспечить большую стратегическую направленность осуществляемых мероприятий. Вместе с тем некоторые ораторы указали на то, что такое финансирование не должно осуществляться в ущерб финансированию из регулярных ресурсов. Ряд делегаций выразили озабоченность по поводу того, что тематическая область «Выживание и развитие детей в раннем возрасте», на финансирование которой направляется значительная часть «тематических» ресурсов, подразделяется на такие дополнительные области, как «питание», «водоснабжение и санитария», «иммунизация» и «борьба с малярией». В этой связи была высказана мысль о том, что тематические области должны строго соответствовать приоритетным направлениям деятельности в рамках ССП. Впоследствии Директор-исполнитель подтвердила, что ЮНИСЕФ будет продолжать заниматься осуществлением деятельности в предлагаемых пяти тематических областях, соответствующих приоритетам ССП, а также оказывать гуманитарную помощь. Предложения о любых изменениях, касающихся тематической деятельности, должны представляться на рассмотрение Исполнительного совета.

Г. Стратегия ЮНИСЕФ в области здравоохранения и питания

45. Доклад о предлагаемой объединенной стратегии ЮНИСЕФ в области здравоохранения и питания (E/ICEF/2006/8) был внесен на рассмотрение Директором Отдела по программам, который сказал, что в указанной стратегии определяется вклад ЮНИСЕФ в национальные усилия по активизации деятельности в области здравоохранения и питания в интересах достижения к 2015 году целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, который будет состоять в анализе ситуации на основе реальных данных в целях выработки политики и принятия конкретных мер, создании необходимой институциональной базы и резком расширении охвата деятельности в поддержку целей 4 и 5.

46. Ряд делегаций выразили признательность ЮНИСЕФ за проведение широких консультаций при разработке стратегии. По мнению некоторых делегаций, стратегия должна быть в большей степени ориентирована на оказание поддержки деятельности по осуществлению ССП. Многих интересовал вопрос о том, сможет ли рассчитанная на 10 лет стратегия обеспечить учет новых научных достижений и данных. В этой связи ЮНИСЕФ было предложено разработать процедуры систематического пересмотра и обновления стратегии. Было высказано пожелание о том, чтобы мониторинг деятельности в рамках стратегии осуществлялся с использованием таблиц результатов, содержащихся в ССП.

47. Ряд делегаций призвали ЮНИСЕФ обеспечить на всех этапах работы, от планирования до осуществления мониторинга и оценки, ведущую роль заинтересованных стран, укрепление потенциала общин и гендерное равенство. Была отмечена необходимость обеспечения согласованности с другими смежными стратегиями, в частности со стратегиями в области водоснабжения, санитарии и гигиены и образования. Была также выражена надежда на то, что ЮНИСЕФ примет меры к укреплению своего потенциала в целях обеспечения эффективного осуществления намеченных мероприятий.

48. Ряд делегаций высказали озабоченность по поводу того, что в стратегии не уделяется достаточного внимания вопросам продовольственной безопасности, планирования семьи и репродуктивного здоровья, особенно в том, что касается подростков, и роли мужчин. По их мнению, этот пробел следует восполнить при осуществлении стратегии.

49. Две делегации подчеркнули важную роль родителей и семей в половом воспитании и образовании детей, а также в других вопросах, касающихся различных сторон их жизни. Одна делегация заявила, что она исходит из того, что никакие положения стратегии не могут быть использованы для оправдания или поощрения абортов или использования средств, вызывающих аборты.

50. Делегации призвали ЮНИСЕФ содействовать повышению роли национальных правительств и национальных систем здравоохранения, поскольку это является необходимым условием обеспечения устойчивого эффекта от рассчитанных на быструю отдачу мер в области здравоохранения и питания. Кроме того, они призвали Фонд обеспечить более тесное взаимодействие между всеми его звеньями сверху донизу — от директивных органов до подразделений, занимающихся деятельностью на местах, и действовать на опережение, принимая меры, направленные на более широкое вовлечение партнеров в деятель-

ность на страновом уровне и придание многосекторального характера такой деятельности.

51. Выступивший в ходе прений помощник Генерального директора Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) заявил, что ВОЗ решительно поддерживает стратегию Фонда в области здравоохранения и питания, принципы, общая направленность и имплементационные подходы которой нашли отражение в стратегических директивах ВОЗ в области охраны здоровья детей и подростков. Объединенная стратегия ЮНИСЕФ дополняет глобальные усилия в области здравоохранения и питания и будет способствовать дальнейшему повышению их эффективности.

52. Окончательное решение, принятое Исполнительным советом, см. в главе III, решение 2006/3.

Г. Гуманитарная помощь ЮНИСЕФ в связи с недавними кризисными ситуациями: устный доклад

53. В своем вступительном слове заместитель Директора-исполнителя Рима Салах указала на то, что недавнее землетрясение в Южной Азии в 2005 году, от которого пострадали Пакистан, Индия и Исламская Республика Афганистан, в очередной раз продемонстрировало особую уязвимость детей в условиях чрезвычайных ситуаций.

54. Директор Управления чрезвычайных программ особо отметила разрушительный характер землетрясения в Южной Азии, в результате которого погибло по меньшей мере 74 000 человек и миллионы людей остались без крова. Среди тех, кого землетрясение затронуло в наибольшей степени, были и дети (в одном только Пакистане пострадало от 1,6 до 2,2 миллиона детей). Чтобы организовать работу по оказанию гуманитарной помощи в связи с вызванными землетрясением массовыми разрушениями, когда с лица земли были стерты целые деревни, потребовались поистине титанические усилия.

55. Успешному решению этой задачи способствовали активные действия национальных властей и давнее присутствие ЮНИСЕФ в пострадавших странах, позволившее Фонду оперативно мобилизовать персонал, ресурсы и материально-технические средства и использовать налаженные партнерские связи с правительствами и другими учреждениями.

56. Одним из важных достижений в рамках усилий по оказанию чрезвычайной помощи стала вакцинация более 1 миллиона детей от оспы и почти 500 000 — от полиомиелита. Было построено более 9600 туалетов, и почти на 90 процентов были выполнены планы по обеспечению потребностей в воде. Сегодня наиболее остро стоит проблема защиты 1,6 миллиона пострадавших детей от зимних холодов и связанных с ними болезней. При поддержке национальных комитетов содействия ЮНИСЕФ Фонду удалось распределить среди детей, проживающих выше границы снежного покрова, 110 000 комплектов зимней одежды и полмиллиона одеял. Оратор рассказал также об основных результатах, достигнутых в Индии.

57. ЮНИСЕФ является одним из учреждений, отвечающих за координацию работы по оказанию чрезвычайной помощи в кластерах водоснабжения и санитарии, защиты, образования и передачи данных. Кроме того, совместно с МПП

он занимается оказанием чрезвычайной помощи в области продовольствия и питания. Помощь пострадавшим от землетрясения в Южной Азии была первой попыткой практического использования кластерного подхода, согласованного в рамках Межучрежденческого постоянного комитета (МПК). Об уроках такого использования говорится в справочном документе, распространенном среди членов Совета.

58. Новации, заложенные в кластерном подходе, должны повысить эффективность деятельности на местах. Для обеспечения лучшей скоординированности усилий потребуется большая гибкость на местах и целевое выделение ресурсов учреждениям-исполнителям.

59. Кластерный подход вызвал вопросы и озабоченность практически у всех делегаций, в связи с чем ЮНИСЕФ было предложено регулярно представлять обновленную информацию о его применении, а также о наборе сотрудников, структуре должностей и ходе реформ в Организации Объединенных Наций в целом. Ряд делегаций заявили, что кластерный подход повышает эффективность чрезвычайной гуманитарной помощи. По мнению же других делегаций, необходим более тщательный анализ преимуществ и недостатков этого подхода.

60. Ряд делегаций указали на проблемы, связанные с координацией чрезвычайной помощи на кластерной основе, особенно в тех случаях, когда учреждения, которым поручено координировать работу в рамках кластеров, не имеют своих представителей на местах. Делегации поинтересовались также, какими могут быть последствия для ЮНИСЕФ в тех случаях, когда он будет выполнять функции ведущего учреждения и когда он таких функций выполнять не будет. Кроме того, была запрошена дополнительная информация о планах работы по организации кластерной деятельности и была подчеркнута необходимость увязки стратегий, разработанных для каждого из технических кластеров ЮНИСЕФ.

61. Делегации выразили также пожелание ознакомиться с опытом применения кластерного подхода при оказании чрезвычайной помощи в связи с землетрясением в Южной Азии (особенно в таких областях, как направление персонала в пострадавшие районы и решение проблем водоснабжения и санитарии) и поинтересовались, есть ли планы проведения оценки деятельности ЮНИСЕФ по оказанию чрезвычайной помощи в режиме реального времени. Один оратор попросил разъяснить, какой смысл Фонд вкладывает в слова “provider of last resort” и как он будет решать проблему организационного потенциала в свете этого и других элементов кластерного подхода. Ряд делегаций подчеркнули важность партнерских отношений и попросили представить дополнительную информацию о разделении труда между ЮНИСЕФ и другими органами и учреждениями, в частности между Фондом и Международным комитетом Красного Креста (МККК).

62. Директор отметил, что важные уроки были вынесены и из других кризисных ситуаций 2005 года. Он обратил внимание на необычайную щедрость как частных, так и государственных доноров и поблагодарил государства-члены за их вклад в обеспечение в 2005 году общего увеличения объема поступлений на цели оказания чрезвычайной помощи, причем не только в связи с цунами.

63. Оратор указал также на назревшую необходимость существенного увеличения объема и обеспечения большей оперативности финансовой помощи странам, находящимся на переходном этапе, таким, как Исламская Республика Афганистан, Либерия и Судан. ЮНИСЕФ участвует в процессах посткризисного восстановления во многих странах и тесно сотрудничает с ГОООНВР в разработке элементов переходных стратегий. Подробный доклад на эту тему будет представлен Совету на его ежегодной сессии.

64. При поддержке Управления по гуманитарным вопросам Комиссии европейских сообществ и других доноров ЮНИСЕФ укрепил свой мобилизационный потенциал, задействуемый в случае чрезвычайных ситуаций, и принял меры к повышению эффективности своих внутренних систем расстановки сотрудников при возникновении таких ситуаций.

65. Делегации поблагодарили ЮНИСЕФ за его решительные действия по оказанию чрезвычайной помощи в 2005 году. Особую признательность Фонду за оказанную помощь выразили делегации стран, непосредственно пострадавших в 2005 году от различного рода катаклизмов.

66. Ряд ораторов подчеркнули важность наличия у стран собственных возможностей для предотвращения и преодоления последствий стихийных и других бедствий, а делегации некоторых стран, подверженных таким бедствиям, обратились с просьбой об оказании им дополнительной помощи в создании и укреплении соответствующего потенциала.

67. Был задан ряд вопросов относительно финансирования чрезвычайной помощи, в том числе вопрос о том, как ЮНИСЕФ намерен использовать Центральный чрезвычайный оборотный фонд после его реорганизации и в каких областях ему могут потребоваться «чрезвычайные» ресурсы в 2006 году.

68. Отвечая на эти вопросы, Директор признал, что большое число и огромные масштабы бедствий в 2005 году потребовали от ЮНИСЕФ напряжения всех сил и ресурсов, в связи с чем в настоящее время принимаются меры к укреплению его мобилизационного потенциала. Что касается чрезвычайных ситуаций в 2006 году, то они наиболее вероятны в Судане, Демократической Республике Конго, странах Африканского Рога и странах южной части Африки, подвергающихся тройной угрозе, в том числе угрозе засухи и угрозе вспышки эпидемии ВИЧ/СПИДа, а также в регионе Сахеля, где остро стоит проблема недоедания. Серьезную озабоченность вызывает и ситуация в Кот-д'Ивуаре. Причиной чрезвычайных ситуаций может стать также вирус птичьего гриппа.

69. Говоря о финансировании, Директор подчеркнул, что средств из реорганизованного Центрального чрезвычайного оборотного фонда пока не поступало. ЮНИСЕФ является самым крупным заемщиком Фонда, однако всегда вовремя возвращает свои долги. ЮНИСЕФ намерен воспользоваться механизмом безвозмездного финансирования в рамках Фонда, как только он будет создан. Вместе с тем ему настоятельно необходимы дополнительные ресурсы. Половина призывов о предоставлении средств, с которыми ЮНИСЕФ обращался в 2005 году, была удовлетворена менее чем на 50 процентов. В 2006 году ЮНИСЕФ уже занимал деньги в Центральном чрезвычайном оборотном фонде для оказания помощи Судану, и ему, безусловно, потребуются дополнительные ресурсы для этой страны.

70. ЮНИСЕФ хорошо понимает необходимость увязки стратегий в рамках кластерного подхода, и соответствующие кластеры ЮНИСЕФ демонстрируют свою твердую приверженность такому подходу.
71. Кластерный подход позволяет организациям, участвующим в оказании гуманитарной помощи, придать своим действиям более стратегический характер, и секторальные стратегии играют здесь весьма положительную роль. Кроме того, он позволяет выявить области, не охваченные ни одним из участников, и благодаря этому устранить просчеты в организации работы по оказанию помощи.
72. Что касается партнерских отношений, то Директор отметил, что весьма крупным сектором, где развиваются такие отношения, является защита. ЮНИСЕФ тесно сотрудничает в этой области с МККК, однако в Пакистане пока нет центра, который занимался бы общей координацией работы.
73. Применяя кластерный подход, гуманитарное сообщество учится на своих ошибках, однако система работает и речь не идет о ее замене. В Уганде, например, было решено провести на страновом уровне оценку того, кто какую работу может выполнять. Кластерный подход требует изменений в механизмах координации не просто так, а в целях повышения эффективности.
74. Отвечая на вопросы об опыте применения кластерного подхода и вынесенных уроках, Директор отметил, что Управление по координации гуманитарной деятельности в настоящее время занимается подготовкой общесистемной оценки такого подхода, в которой намерен участвовать и ЮНИСЕФ. Что касается планов работы, то кластерный подход должен быть «вписан» в призывы об оказании чрезвычайной помощи.
75. Касаясь национального потенциала, оратор отметил, что землетрясение в Южной Азии и цунами в Индийском океане ясно продемонстрировали его важность для смягчения и преодоления последствий чрезвычайных ситуаций. Инвестиции стран в обеспечение готовности к таким ситуациям себя окупают.
76. Одним из результатов работы по оказанию чрезвычайной помощи в области водоснабжения и санитарии стало возросшее понимание важности гигиены и необходимости изменений в моделях поведения. Все уроки цунами в Индийском океане были использованы при оказании чрезвычайной помощи Пакистану.
77. Что касается оценки в режиме реального времени, то она будет проведена в Пакистане только после завершения работы по общесистемной оценке кластерного подхода, причем, возможно, на межучрежденческой основе.
78. Что касается смысла, который ЮНИСЕФ вкладывает в понятие “provider of last resort”, то, по словам Директора, оно подразумевает огромную ответственность, лежащую на плечи ЮНИСЕФ, и необходимость укрепления его технических возможностей, мобилизационного потенциала и систем расстановки персонала в случае возникновения чрезвычайных ситуаций.

Н. Стратегия ЮНИСЕФ в области водоснабжения, санитарии и гигиены (ВСГ)

79. Директор Отдела по программам представил общий обзор предлагаемой стратегии на 2006–2015 годы (E/ICEF/2006/6 и Согг.1), подчеркнув исключительно важное значение ВСГ для детей. Отсутствие надлежащего снабжения чистой водой, антисанитария и нездоровая гигиена способствуют возникновению множества болезней, уносящих жизнь детей и препятствующих процессу развития. ВСГ является важной предпосылкой посещения школ детьми, особенно девочками.

80. Начиная с 1990 года более 1 миллиарда человек получили доступ к более качественным услугам по снабжению питьевой водой и санитарии; однако 2,6 миллиарда человек по-прежнему лишены усовершенствованных средств санитарии, и 1,1 миллиарда человек пользуются водой из небезопасных источников, что является особенно серьезной проблемой в странах Африки и к югу от Сахары, где доля охваченного населения незначительна.

81. Стратегия получила широкую поддержку делегаций. Несколько делегаций из стран осуществления программ выразили свою признательность ЮНИСЕФ за его работу в этой области, указав, что стратегия ВСГ согласуется с их национальными стратегиями. Многие выступавшие подчеркнули, что улучшения в рамках стратегии ВСГ повлияли на достижение целей развития во многих других важнейших областях, включая охрану здоровья, питание, обеспечение равенства мужчин и женщин и образование.

82. Делегации попросили пояснить ряд вопросов, в том числе аспекты управления стратегией, особенно в том, что касается ее устойчивости и принципа широкого участия. Было высказано опасение по поводу недостаточного внимания, уделяемого охране окружающей среды, при этом несколько делегаций особо указали на такие вопросы, как важность учета вариантов обеспечения экологической санитарии и истощение водоносных слоев и источников пресной воды во всем мире.

83. Три делегации подчеркнули важность вовлечения национальных правительств в работу по осуществлению стратегии и просили поддержать их собственные инициативные усилия, направленные на всеобъемлющее решение проблемы засухи и стихийных бедствий. Выступавшие подчеркнули также важность децентрализации и вовлечения гражданского общества для охвата наиболее уязвимых групп населения в сельских районах. Несколько делегаций особо указали на важность контроля за качеством воды.

84. Большинство выступавших решительно поддержали основанный на концепции прав человека подход к осуществлению стратегии и достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Одна из делегаций выразила озабоченность в связи с применением такого подхода, указав на необходимость сбора фактических данных, подтверждающих его эффективность, и на желательность обсуждения более практических шагов, таких, как формирование нормативно-правовых рамок и создание жизнеспособных механизмов финансирования. Ряд выступавших поинтересовались, как ЮНИСЕФ планирует достичь к 2015 году целевого показателя финансирования в размере 250 млн. долл. США по линии мобилизации прочих ресурсов.

85. Была запрошена более подробная информация о механизмах координации на случай чрезвычайных ситуаций, воздействию конфликтов на имеющиеся программы и партнерские отношения и планах ЮНИСЕФ в отношении перехода от оказания краткосрочной чрезвычайной помощи к долгосрочным программам устойчивого развития.

86. В ответ Директор Отдела по программам указал, что информация о партнерских отношениях будет включена в будущие доклады. Что касается чрезвычайных ситуаций, то при наличии просьбы вниманию делегаций может быть предложен двухгодичный план работы МПК. ЮНИСЕФ совместно со Всемирным банком и ПРООН подготовит для ежегодной сессии доклад по вопросам перехода. Планируемое увеличение расходов в рамках стратегии ВСГ будет финансироваться из «тематического окошка», а также за счет прочих ресурсов и средств на поддержку усилий по оказанию чрезвычайной помощи.

87. ЮНИСЕФ наладил отношения союзничества с правительствами и другими партнерами, например со Всемирным фондом природы, для увязки экологических вопросов с охраной здоровья детей и устойчивым развитием. Продолжается работа с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, и ЮНИСЕФ является активным участником сети «ООН — водные ресурсы». ЮНИСЕФ играет также ведущую роль в обеспечении контроля за достижением во всем мире 14 из 55 целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности в сотрудничестве с ВОЗ.

88. Несколько делегаций обратили особое внимание на формируемый новый механизм партнерства между ЮНИСЕФ и Советом по сотрудничеству в области водоснабжения и санитарии.

89. Окончательное решение, принятое Исполнительным советом, см. в главе III, решение 2006/4.

I. Стратегия ЮНИСЕФ в области образования: устный доклад

90. Директор Отдела по программам указал, что оперативные условия работы в области образования становятся все более сложными и трудными. Около 100 миллионов детей, в основном девочек и в основном в странах Африки к югу от Сахары и Южной Азии, не посещают школу, и общей проблемой остается качество обучения. Серьезную угрозу представляют нищета, засуха, конфликты, отсутствие продовольственной безопасности, ВИЧ/СПИД, бедствия и политическая нестабильность. В то же время усилению роли ЮНИСЕФ в качестве партнера в области образования будет способствовать видоизменение механизмов оказания поддержки в целях развития.

91. Основной упор в стратегии будет делаться на руководящую роль национальных правительств и скоординированную/согласованную поддержку; создание открытых, эффективных и устойчивых систем образования; защиту уязвимых слоев населения; и вложение средств в ускоренные методы обучения. В рамках всей организации будет проведен анализ и пересмотр таких элементов потенциала, как требования, предъявляемые к набираемым сотрудникам, и численность персонала, для укрепления экспертного потенциала в конкретных жизненно важных областях и сравнительных преимуществ ЮНИСЕФ в области образования. Особый упор в стратегии будет делаться также на взаимную

подотчетность и управление, направленное на достижение конкретных результатов.

92. Вспомогательные стратегии ЮНИСЕФ, опирающиеся на опыт Инициативы Организации Объединенных Наций по расширению возможностей образования для девочек, Инициативы Всемирного банка по ускорению достижения цели обеспечения образования для всех и реагирования на чрезвычайные ситуации, послужат типовой моделью для оказания интенсивной поддержки, отвечающей различным требованиям, направленным на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Объектом этих стратегий будут: а) страны, где требуются особые усилия для увеличения числа девочек, посещающих школу; б) страны, для которых требуется комплекс чрезвычайных ответных мер; и с) страны, в которых следует оказывать поддержку в обеспечении секторального развития и реформы.

93. Стратегия будет осуществляться в соответствии с Конвенцией о правах ребенка и Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин; опираться на передовые практические методы работы и поощрять наращивание масштабов деятельности; и применять межсекторальный подход и принцип взаимодополняемости между секторами. Для эффективного осуществления стратегии будут использоваться стратегические инструменты и модели, включая всестороннее применение хорошо зарекомендовавших себя моделей (модель школ с благоприятными для обучения детей условиями, комплекты учебных материалов с учетом индивидуальных запросов учащихся и т.д.) и поощрение налаживания партнерских отношений на базе обеих инициатив.

94. Стратегия будет ориентирована на поддержку руководящей роли национальных правительств, укрепление местных институтов и поощрение создания эффективных механизмов партнерства, отвечающих национальным интересам. Стратегия будет опираться на широкий процесс консультаций с участием персонала ЮНИСЕФ; стран, регионов и партнеров-доноров; других учреждений системы Организации Объединенных Наций и основных партнеров; органов, занимающихся проведением оценок, и центров обмена передовым опытом; а также членов Исполнительного совета.

95. Делегации заявили о своей готовности участвовать в процессе консультаций для разработки стратегии. Стратегия должна быть четко увязана с ССП и его целевыми показателями и в полной мере учитывать основные международные соглашения и инициативы, в том числе цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, Конвенцию о правах ребенка и более обширную повестку дня в области образования для всех (ОДВ).

96. Была выражена удовлетворенность тем, что ЮНИСЕФ придерживается в своей работе руководящего принципа налаживания добросовестных партнерских отношений и проводит политику составления и осуществления программ, основанную на концепции прав человека, а также руководствуется принципом обеспечения руководящей роли национальных правительств. Делегаты настоятельно призвали ЮНИСЕФ уточнить свои сравнительные преимущества в области образования, четче определив свою роль по отношению к роли других основных участников на международном и национальном уровнях. В частности, несколько делегаций подчеркнули важность укрепления взаимодействия ЮНИСЕФ с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами образования, и в первую очередь с Организацией Объ-

единенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, к компетенции которой относится процесс ОДВ, и со Всемирным банком. ЮНИСЕФ следует поддерживать и наращивать свою агитационно-просветительскую работу, обеспечивая при этом таким партнерам, как Форум африканских женщин-педагогов, возможность взять на себя ответственность за проведение такой работы на региональном/национальном уровнях. Для достижения своих целей ЮНИСЕФ следует также четко определить направления взаимодействия с гражданским обществом.

97. Выступавшие выразили признательность ЮНИСЕФ за его роль в осуществлении Инициативы Организации Объединенных Наций по расширению возможностей образования для девочек и просили определить ее еще четче. Агитационно-просветительская работа и обмен знаниями в контексте Инициативы Организации Объединенных Наций по расширению возможностей образования для девочек должны осуществляться во всех странах-партнерах ЮНИСЕФ, а не только в странах, где ведутся общесекторальные процессы. Одна из делегаций просила делать больший упор на образовании для девочек.

98. Указывалось, что стратегия должна отражать новую повестку дня по вопросам оказания помощи и отдавать предпочтение не индивидуальным проектам, а более стратегически ориентированному секторальному подходу. Основное внимание в рамках стратегии должно уделяться конкретным для каждой организации процессам планирования и представления отчетности, ориентированным на достижение конкретных результатов, с указанием конкретных путей решения этой задачи и подробным перечислением механизмов финансирования. В стратегии следует указать также потенциальные области конфликта интересов при составлении и осуществлении программ.

99. Делегации согласились с тем, что основной упор должен делаться на повышении качества образования, и просили сделать еще больший акцент на образовании для групп населения, находящихся в неблагоприятном положении, особенно для девочек и детей из отсталых в социально-экономическом отношении общин.

100. По мнению ряда делегаций, необходимым элементом является образование в условиях чрезвычайных ситуаций. Такое обучение должно считаться механизмом защиты детей и распространяться в более долгосрочной перспективе на обучение основам миростроительства. В стратегии следует учесть Минимальные стандарты образования в чрезвычайных ситуациях, в условиях хронического кризиса и на раннем этапе восстановительных работ, разработанные Межучрежденческой сетью по вопросам образования в чрезвычайных ситуациях. Необходимо четко определить роль ЮНИСЕФ в области образования в нестабильных государствах, а также его работу в области мер социальной защиты детей через образование.

101. Одна из делегаций подчеркнула важность учета прав ребенка до достижения им 18-летнего возраста, а также организации профессионально-технического обучения подростков.

102. Несколько делегаций просили подготовить график разработки стратегии с указанием основных этапов.

103. Директор указал, что высказанные замечания будут учитываться в ходе процесса консультаций, который должен начаться в ближайшее время после представления Бюро намеченного графика.

Ж. План работы и предлагаемый бюджет Отдела по сотрудничеству с частным сектором на 2006 год

104. Исполняющий обязанности Директора Отдела по сотрудничеству с частным сектором (ОСЧС) представил доклад (E/ICEF/2006/AB/L.2). Две делегации выразили благодарность ОСЧС и национальным комитетам содействия ЮНИСЕФ за отличные результаты, достигнутые в 2005 году. Хотя было признано, что эти результаты во многом обусловлены чрезвычайным положением, вызванным цунами, как говорилось выше, было выражено удовлетворение в связи с повышательной динамикой объема валовых поступлений по линии сбора средств, а также продажи открыток и другой продукции.

105. Делегации поблагодарили также ОСЧС за отражение в докладе данных о физическом объеме и динамике поступлений, что повысило его транспарентность. Высказывались также замечания относительно использования предварительных данных о продажах и поступлениях, которые представляются достаточно оптимистичными, но часто корректируются в сторону понижения в окончательных докладах.

106. Исполняющий обязанности Директора выразил признательность за высказанные положительные замечания в отношении возросшей транспарентности докладов. ОСЧС известно, что объем торговли открытками в настоящее время стабилизировался и его быстрого роста не происходит. Однако эта торговля по-прежнему обеспечивает поступление регулярных ресурсов на программы ЮНИСЕФ в объеме 55–60 млн. долл. США и имеет важное агитационно-просветительское значение, поскольку объем реализованных среди покупателей открыток достиг 118 млн. штук. Кроме того, ОСЧС предпринял новые инициативы, в частности установил партнерские отношения между Фондом Соединенных Штатов для содействия ЮНИСЕФ и компанией «Холлмарк», в целях более широкой реализации открыток ЮНИСЕФ и будет и далее изучать возможности налаживания партнерских отношений.

107. Что касается инвестиционных фондов, то одна из делегаций отметила, что прежняя стратегия была ориентирована только на мобилизацию регулярных ресурсов, в то время как нынешняя стратегия, как представляется, включает также тематические мероприятия по сбору средств по линии прочих ресурсов. В ответ исполняющий обязанности Директора сообщил, что инвестиционные фонды используются при проведении тематических мероприятий по сбору средств и мероприятий местных представительств только в странах с большим потенциалом и эти суммы будут в конечном счете заменены взносами из регулярных ресурсов. Кроме того, ожидается, что средства, инвестированные на кампанию борьбы с ВИЧ/СПИДом, принесут отдачу в виде долгосрочных поступлений в размере 350 млн. долл. США.

108. Отвечая на вопросы, касающиеся увеличения расходов по статьям поездок и консультантов, исполняющий обязанности Директора указал, что эти расходы направлены исключительно на мобилизацию новых поступлений на

таких многообещающих рынках, как Индия и Китай, и, как ожидается, окупятся в долгосрочной перспективе.

109. Исполнительный совет одобрил бюджет и среднесрочный план (решение см. в главе III, решение 2006/5).

К. Мероприятие по объявлению взносов

110. При открытии седьмого мероприятия по объявлению взносов Директор-исполнитель заявила о том, что ЮНИСЕФ чрезвычайно признателен за доверие к его работе, продемонстрированное правительствами, национальными комитетами содействия ЮНИСЕФ и частным сектором, о чем свидетельствует беспрецедентный отклик на призыв об оказании помощи в связи с чрезвычайными ситуациями в 2005 году. Для достижения целевых показателей ССП и целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, ЮНИСЕФ требуется прочная и надежная база основных ресурсов, наиболее важным источником которых являются поступления по линии регулярных ресурсов. Хотя правительства все большего числа стран признают важность финансирования деятельности ЮНИСЕФ за счет основных ресурсов, темпы роста регулярных ресурсов отставали от темпов роста неосновных ресурсов, в результате чего в 2005 году соотношение между регулярными и прочими ресурсами составило, по оценкам, 30 к 70 процентам. Тем не менее четвертый год подряд ЮНИСЕФ добился увеличения объема регулярных ресурсов, поступающих от правительств, при этом, по предварительным данным, общий объем достиг 460 млн. долл. США, что на 22 млн. долл. США больше, чем в 2004 году.

111. С учетом взносов, объявленных до проведения мероприятия по объявлению взносов, секретариат получил 42 объявления на сумму 257,5 млн. долл. США, что на 0,7 процента больше прошлогоднего показателя 255,7 млн. долл. США, объявленных правительствами 50 стран, и составляет 55 процентов от целевого показателя в размере 469 млн. долл. США, установленного в финансовом среднесрочном плане. Несмотря на укрепление доллара США по отношению к другим основным валютам, правительства большинства основных стран-доноров увеличили свои взносы. С точки зрения процентного увеличения первое место занимает Хорватия, которая увеличила свой объявленный взнос в местной валюте в 19 раз по сравнению с прошлым годом. Новая Зеландия и Российская Федерация удвоили свои объявленные взносы по линии регулярных ресурсов по сравнению с прошлым годом, когда они составляли соответственно 2,2 млн. новозеландских долларов и 500 000 долл. США. Австралия увеличила свой объявленный взнос на 2,5 млн. австралийских долларов, Австрия — на 100 000 евро, Финляндия — на 350 000 евро, Франция — на 4,1 млн. евро, Люксембург — на 270 000 евро, Республика Корея — на 400 000 долл. США и Швеция — на 40 млн. шведских крон.

112. Десять стран — Бельгия, Дания, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Финляндия, Швейцария, Швеция и Шри-Ланка — объявили взносы на многолетний период. Как и в прошлые годы, несколько крупных доноров не смогли объявить взносы из-за несоответствия в финансовых годах.

L. Прочие вопросы

Презентация Инициативы по ликвидации проблемы голода и недостаточного питания среди детей

113. Директор Отдела по программам рассказал о том, как была задумана эта совместная с МПП инициатива, находящаяся в настоящее время на этапе планирования, для преодоления проблемы недостаточного прогресса в выполнении задачи 2 — сокращения вдвое за период 1990–2015 годов доли населения, страдающего от голода, — в рамках цели развития 1, сформулированной в Декларации тысячелетия. Эта глобальная инициатива, охватывающая широкий круг партнерств, будет направлена на решение проблемы голода как неотложной приоритетной задачи в области развития, оказывая странам помощь в разработке, оценке, анализе и осуществлении программ и стратегий в целях достижения национальных и международных целей в области борьбы с проблемой голода и недостаточного питания. Будет обеспечена также увязка с прогрессом в достижении других целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и в тематических областях ССП. Согласно предварительным планам, официальное объявление инициативы будет сделано на встрече Группы восьми промышленно развитых стран в июле 2006 года.

114. Одна из делегаций просила представить на ежегодной сессии доклад о ходе работы и выразила удовлетворение планируемым созданием аналогичного механизма обмена информацией для Исполнительного совета МПП. Многочисленные новые инициативы подобного рода, предлагаемые в настоящее время, не должны нарушать четкости основных направлений ССП или чрезмерно обременять основную работу участвующих фондов и программ. Требуются четкая оценка обоснованности таких инициатив, а также разделение труда и ответственности. Трансфертные затраты не должны выходить за разумные пределы. Другая делегация отметила, что МПП приняла решение по данной инициативе, и просила ЮНИСЕФ регулярно информировать Совет по данному вопросу, добавив его в число вопросов для рассмотрения на ежегодной сессии.

Презентация по вопросу о роли ЮНИСЕФ в деле реагирования на потенциальную угрозу эпидемии птичьего гриппа

115. Директор Управления по чрезвычайным программам указал на существующую неопределенность в том, что касается масштабов бедствия, угрожающего сегодня миру. Помимо заражения гриппом люди уже страдают от потери доходов от птицеводства и потери важного источника питания для детей. Представляется также, что дети особенно уязвимы к болезни: в Турции 90 процентов умерших были дети. В области коммуникации исключительно важно проводить различие между птичьим и человеческим гриппом в целях точного отслеживания распространения болезни.

116. Роль ЮНИСЕФ в деле реагирования на эту угрозу включает несколько элементов. Во-первых, ЮНИСЕФ будет вести работу через более широкую систему Организации Объединенных Наций, которая уже начала готовиться к ответным действиям. ЮНИСЕФ будет полагаться на свои сравнительные преимущества в области коммуникации, вакцинации и оказания правительствам помощи на национальном, и особенно на субнациональном и общинном уровнях.

117. Организация сосредоточит свои усилия в нескольких областях, включая налаживание партнерских связей с правительствами; коммуникационную работу, направленную на изменение поведенческих стереотипов и поддержание связей со средствами массовой информации; закупку и распространение вакцин, при возникновении такой необходимости; и обеспечение широкого присутствия на национальном и субнациональном уровнях.

118. В настоящее время основной упор делается на сдерживании, т.е. пресечении распространения птичьего гриппа среди птиц и предотвращении его передачи человеку. Цель состоит в достижении четырех стратегических результатов. Первым является предупреждение. Коммуникационный компонент предупреждения включает коммуникационную работу, направленную на изменение поведенческих стереотипов, в целях уменьшения опасности заболевания птичьим гриппом; более оперативную передачу сообщений о птицах, являющихся носителями гриппа; обеспечение ответственной подачи материала средствами массовой информации; и упор на «индивидуальный вклад каждого» в дело борьбы с угрозой. Компонент предупреждения, связанный с охраной здоровья и питанием, включает оценку последствий выбраковки птиц для птицеводческих семей; вакцинацию, по мере возможности; и создание резервов.

119. Вторым стратегическим результатом является обеспечение готовности к ответным действиям, которое включает оказание национальным учреждениям поддержки в их собственных усилиях по обеспечению готовности, создание запасов предметов медицинского назначения, по мере необходимости, и выявление возможных потребностей в дополнительных резервах. ЮНИСЕФ должен разработать соответствующие планы обеспечения готовности на всех уровнях и для всех возможных случаев.

120. В-третьих, ЮНИСЕФ должен принимать меры для обеспечения непрерывности своих программ даже в случае пандемии гриппа среди людей. Следовательно, в планах обеспечения готовности необходимо будет учесть возможные ограничения на поездки, закрытие границ и направление персонала для работы в отдаленные районы, а также выявление основного персонала и программ.

121. Наконец, ЮНИСЕФ должен обеспечивать охрану и безопасность персонала. Эта работа будет составной частью плана на случай непредвиденных обстоятельств в рамках всей Организации Объединенных Наций и будет включать подготовку на всех уровнях.

122. Работа ЮНИСЕФ будет вестись в соответствии с рядом руководящих принципов, аналогичных принципам, применяемым при любой чрезвычайной ситуации. Во-первых, организация будет работать в партнерстве с национальными и местными органами государственного управления, а также с партнерами внутри и за пределами системы Организации Объединенных Наций. ЮНИСЕФ будет ориентироваться на достижение конкретных результатов и опираться на имеющиеся системы и будет применять подход, основанный на концепции прав человека, для обеспечения охвата его мероприятиями даже самых отдаленных сельских районов.

123. Следующим шагом будет работа в четырех ключевых областях: в области коммуникации, направленной на конкретные действия; закупки услуг, вакцин и

предметов медицинского назначения; обеспечения готовности к чрезвычайным ситуациям; и организации децентрализованной подготовки.

124. Представитель Турции сообщил обновленную информацию о мерах по предупреждению и реагированию, предпринятых его страной в последнее время, и оценочной численности затронутого населения, подчеркнув важность усилий по укреплению потенциала затронутых стран.

Презентация исследования Организации Объединенных Наций по вопросам насилия в отношении детей: жокеи на верблюжьих бегах

125. Заместитель Директора-исполнителя Рима Салах вкратце информировала присутствующих об исследовании Организации Объединенных Наций по проблеме насилия в отношении детей и привела один конкретный пример работы на местах: деятельность Объединенных Арабских Эмиратов и других стран по обеспечению защиты детей, используемых в качестве жокеев на верблюжьих бегах. Был показан короткометражный фильм о возвращении некоторых из этих детей домой в Пакистан.

126. Представитель Пакистана подчеркнул, что этот вопрос вызывает серьезную озабоченность его правительства и что во взаимодействии с ЮНИСЕФ предпринимаются шаги во избежание подобных инцидентов в будущем. В качестве основной причины называлась бедность. Другая делегация указала, что предупреждение насилия является приоритетной задачей для стран Центральной Америки и что особого внимания требует, в частности, бедственное положение женщин и детей, являющихся объектом торговли, а также мигрантов. Для улучшения положения необходимо вести работу на региональном и национальном уровнях. Третий выступающий высказался в поддержку проводимого исследования и поинтересовался сроками публикации доклада и проведения совещания по вопросам детей.

127. Заместитель Директора-исполнителя поблагодарила правительство Пакистана за сотрудничество. Она указала, что ЮНИСЕФ активизирует также свои усилия, направленные на предотвращение торговли людьми в Центральной Америке. Она представила также информацию о сроках публикации доклада по итогам исследования, подчеркнув важность проведения последующей деятельности после завершения исследования.

М. Заключительные замечания Директора-исполнителя и Председателя

128. Директор-исполнитель вновь подтвердила приверженность ЮНИСЕФ поддержанию прочных партнерских отношений. Она выразила свою благодарность Совету за поддержку стратегий и инициатив, которые рассматривались в ходе сессии, и за успешное проведение мероприятия по объявлению взносов, в результате которого 42 страны объявили взносы в ЮНИСЕФ на сумму почти 257 млн. долл. США, что примерно на 1 млн. долл. США больше, чем в прошлом году. В свете состоявшихся обсуждений по тематическим областям финансирования она подчеркнула, что этими областями будут оставаться предлагаемые пять тем, соответствующие приоритетным областям ССП, плюс гуманитарная помощь. Было также указано, что ЮНИСЕФ укрепит функции объединенного омбудсмена для ПРООН, ЮНФПА и Управления Организации Объединенных Наций по правам человека.

единенных Наций по обслуживанию проектов путем поддержки создания дополнительной должности старшего сотрудника в консультации со Всемирной ассоциацией персонала. В заключение она поблагодарила Председателя, делегатов и всех присутствующих за их активную и самоотверженную работу. Была выражена особая признательность уходящему со своего поста Директору Регионального отделения для Западной и Центральной Африки Джанни Мурци за его служение организации в течение 18 лет и его руководство.

129. Председатель дал высокую оценку работе сессии, проходившей в духе диалога, которая включала принятие решений в благоприятных условиях повышенной транспарентности и более широких консультаций по сравнению с предыдущими сессиями. Он высоко оценил также «исключительно тесную» координацию между Бюро, Советом и секретариатом. Особая благодарность была выражена представителю Швейцарии г-ну Франсуа Ронеру, участвовавшему в работе последней в его карьере сессии Совета ЮНИСЕФ после многих лет службы в Организации Объединенных Наций.

III. Решения, принятые Исполнительным советом на его первой очередной сессии 2006 года

2006/1. Межстрановые программы

Проект резолюции 1

Смета регулярных ресурсов в рамках бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов

Исполнительный совет

постановляет:

а) утвердить регулярные ресурсы в рамках бюджета по программам на 2006–2007 годы в размере 25 190 000 долл. США (за исключением Фонда для программ чрезвычайной помощи) со следующей разбивкой:

(В тыс. долл. США)

Штаб-квартира

Отдел людских ресурсов	–
Отдел коммуникации	4 760
Отдел политики и планирования	2 970
Управление по чрезвычайным программам	1 050
Управление по оценке	890
Региональное отделение для Европы — Женева	600
Региональное отделение для Европы — Брюссель	100
Канцелярия Директора-исполнителя	600
Управление по партнерским связям с общественностью	600
Отдел по программе	5 070
Отдел снабжения	800

Итого	17 440
Региональные отделения	
Региональное отделение для восточной и южной части Африки	1 500
Региональное отделение для Западной и Центральной Африки	1 500
Региональное отделение для Северной и Южной Америки и Карибского бассейна	950
Региональное отделение для Восточной Азии и Тихого океана	950
Региональное отделение для Южной Азии	950
Региональное отделение для Центральной и Восточной Европы, Содружества Независимых Государств и государств Балтии	950
Региональное отделение для Ближнего Востока и Северной Африки	950
Итого	7 750
Всего	25 190

b) утвердить бюджет Фонда для программ чрезвычайной помощи на 2006–2007 годы в размере 25 млн. долл. США;

c) уполномочить Директора-исполнителя распределить средства самым эффективным образом в пределах ассигнований по каждой позиции. Директор-исполнитель может без дополнительного разрешения со стороны Исполнительного совета переводить, в случае необходимости, между программными областями сумму, не превышающую 10 процентов от объема утвержденного бюджета по позиции, на которую переводятся средства.

Проект резолюции 2

Смета прочих ресурсов в рамках бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов

Исполнительный совет

постановляет:

a) утвердить прочие ресурсы в рамках бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 год в размере 302,2 млн. долл. США при условии наличия целевых взносов со следующей разбивкой:

(В тыс. долл. США)

Штаб-квартира	80 200
Региональные отделения	82 000
Межстрановые программы	140 000
Итого	302 200

b) утвердить на двухгодичный период 2006–2007 годов общий объем рекомендованного финансирования по линии прочих ресурсов в размере 302,2 млн. долл. США. В случае необходимости средства, превышающие указанные суммы для конкретных программных областей и регионов, могут быть

получены при условии, что общая сумма полученных средств будет находиться в утвержденных пределах.

Первая очередная сессия
17 января 2006 года

2006/2. Бюджет вспомогательных расходов на двухгодичный период 2006–2007 годов

Исполнительный совет,

рассмотрев бюджет вспомогательных расходов на двухгодичный период 2006–2007 годов, содержащийся в документе E/ICEF/2005/AB/L.1 и Corr.1,

1. *утверждает* валовые ассигнования в размере 746 794 000 долл. США для использования в целях, указанных в таблице ниже, и *постановляет*, что сметные поступления в размере 190 000 000 долл. США будут использоваться для частичного покрытия валовых ассигнований, в результате чего чистые сметные ассигнования составят 556 794 000 долл. США;

Бюджет вспомогательных расходов на двухгодичный период 2006–2007 годов

(В тыс. долл. США)

Вспомогательное обслуживание программ:	
Страновые и региональные отделения	390 257,4
Штаб-квартира	114 364,6
Итого	504 622,0
Управление и администрация организации	242 172,0
Общий объем валовых ассигнований	746 794,0
Минус: сметные поступления в бюджет	(190 000,0)
Чистые сметные ассигнования	556 794,0

2. *уполномочивает* Директора-исполнителя перераспределять ресурсы между статьями ассигнований в объеме максимум 5 процентов от суммы ассигнований по статье, на которую перераспределяются ресурсы;

3. *постановляет* отразить совместно покрываемые в централизованном порядке расходы на обеспечение безопасности, санкционированные Организацией Объединенных Наций, в качестве отдельной статьи в плане ресурсного обеспечения ЮНИСЕФ, как это отражено в главе III документа E/ICEF/2006/AB/L.1, и *утверждает* сумму в размере 26 204 000 долл. США из регулярных ресурсов ЮНИСЕФ для целей покрытия таких расходов;

4. *постановляет* создать фонд для расчетов при прекращении службы для покрытия обязательств, связанных с уходом в отставку и окончанием срока службы, как это отражено в главе IV документа E/ICEF/2006/AB/L.1, и *утверждает* ассигнования в размере 10 000 000 долл. США из регулярных ресурсов ЮНИСЕФ в качестве первоначальной суммы для этих целей;

5. *принимает к сведению* решение 2004/7 (E/ICEF/2004/7/Rev.1 и E/ICEF/2004/AB/L.2) о сроках утверждения бюджета вспомогательных расходов ЮНИСЕФ на двухгодичный период и решение 2005/16 (E/ICEF/2005/5/Rev.1 и E/ICEF/2005/AB/L.3) о временных ассигнованиях для бюджета вспомогательных расходов на январь 2006 года;

6. *утверждает* временные одномесячные ассигнования на январь 2008 года в размере 31 600 000 долл. США, которые будут покрыты в бюджете вспомогательных расходов на двухгодичный период 2008–2009 годов;

7. *просит* ЮНИСЕФ на ежегодной сессии Исполнительного совета в июне 2006 года включить в доклад о согласованных процедурах утверждения страновых программ, которые будут разработаны совместно ПРООН и ЮНФПА, оценку возможных последствий для сроков утверждения Исполнительным советом бюджета вспомогательных расходов на двухгодичный период;

8. *приветствует* непрерывное совершенствование практики управления, ориентированного на достижение результатов, и настоятельно призывает Директора-исполнителя уделять самое приоритетное внимание использованию практики составления бюджета, ориентированного на достижение результатов, в течение двухгодичного периода 2008–2009 годов;

9. *просит* Директора-исполнителя обеспечить, чтобы все страны осуществления программ ЮНИСЕФ получали достаточную программную поддержку в рамках имеющихся ресурсов для содействия достижению целей, сформулированных в ССП, и целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

*Первая очередная сессия
19 января 2006 года*

2006/3. Стратегия поддержки ССП в области здравоохранения и питания

Исполнительный совет

1. *подтверждает*, что среднесрочный стратегический план на 2006–2009 годы (ССП) является основой для разработки программ ЮНИСЕФ во всех областях;

2. *приветствует* объединенную стратегию ЮНИСЕФ в области здравоохранения и питания на 2006–2015 годы как стратегию поддержки ССП и руководство для сотрудников ЮНИСЕФ по работе со странами осуществления программ в целях достижения устойчивых результатов на стыке областей здравоохранения и питания с учетом особенностей положения в каждой стране осуществления программ, а также соответствующих национальных приоритетов и стратегий;

3. *просит* Директора-исполнителя обеспечить, чтобы ЮНИСЕФ наращивал свои усилия для дальнейшего развития национального потенциала в целях достижения устойчивых результатов, сформулированных в стратегии поддержки ССП;

4. *просит* Директора-исполнителя обеспечить, чтобы замечания членов Исполнительного совета по объединенной стратегии ЮНИСЕФ в области здравоохранения и питания на 2006–2015 годы, высказанные на его первой очередной сессии 2006 года, были учтены в ходе осуществления программ поддержки в области здравоохранения и питания;

5. *просит* Директора-исполнителя контролировать воздействие стратегии поддержки ССП в области здравоохранения и питания с помощью механизмов оценки, предусмотренных в ССП;

6. *просит* Директора-исполнителя обеспечить, чтобы в процессе пересмотра ССП анализировались научные достижения и практический опыт в рамках программ в области здравоохранения и питания и чтобы результаты такого анализа учитывались в ходе осуществления программ поддержки в области здравоохранения и питания;

7. *просит* Директора-исполнителя включить в стратегию поддержки ССП в области здравоохранения и питания приложение, содержащее информацию о том, как стратегия поддержки будет способствовать достижению результатов в основных областях ССП и ключевых показателей деятельности, и при необходимости обновлять это приложение после согласования последующих ССП.

*Первая очередная сессия
19 января 2006 года*

2006/4. Стратегия поддержки ССП в области водоснабжения, санитарии и гигиены

Исполнительный совет

1. *подтверждает*, что среднесрочный стратегический план на 2006–2009 годы (ССП) является основой для разработки программ ЮНИСЕФ во всех областях;

2. *приветствует* стратегии ЮНИСЕФ в области водоснабжения, санитарии и гигиены на 2006–2015 годы как стратегию поддержки ССП и руководство для сотрудников ЮНИСЕФ по работе со странами осуществления программ в целях достижения устойчивых результатов на стыке областей водоснабжения, санитарии и гигиены с учетом особенностей положения в каждой стране осуществления программ, а также соответствующих национальных приоритетов и стратегий;

3. *просит* Директора-исполнителя обеспечить, чтобы ЮНИСЕФ наращивал свои усилия для дальнейшего развития национального потенциала в целях достижения устойчивых результатов, сформулированных в стратегии поддержки ССП;

4. *просит* Директора-исполнителя обеспечить, чтобы замечания членов Исполнительного совета по стратегиям ЮНИСЕФ в области водоснабжения, санитарии и гигиены на 2006–2015 годы, высказанные на его первой очередной сессии 2006 года, были учтены в ходе осуществления программ поддержки в области водоснабжения, санитарии и гигиены;

5. *просит* Директора-исполнителя контролировать воздействие стратегии поддержки ССП в области водоснабжения, санитарии и гигиены с помощью механизмов оценки, предусмотренных в ССП;

6. *просит* Директора-исполнителя обеспечить, чтобы в процессе пересмотра ССП анализировались научные достижения и практический опыт в рамках программ в области водоснабжения, санитарии и гигиены и чтобы результаты такого анализа учитывались в ходе осуществления программ поддержки в области водоснабжения, санитарии и гигиены;

7. *просит* Директора-исполнителя включить в стратегию поддержки ССП в области водоснабжения, санитарии и гигиены приложение, содержащее информацию о том, как стратегия поддержки будет способствовать достижению результатов в основных областях ССП и ключевых показателей деятельности, и при необходимости обновлять это приложение после согласования последующих ССП.

*Первая очередная сессия
19 января 2006 года*

2006/5. План работы и предлагаемый бюджет Отдела по сотрудничеству с частным сектором на 2006 год

A. Сметные расходы Отдела по сотрудничеству с частным сектором на 2006 финансовый год

Исполнительный совет

1. *утверждает* на финансовый год с 1 января по 31 декабря 2006 года смету расходов в размере 105,3 млн. долл. США, которая подробно приводится ниже и излагается в общем виде в колонке II таблицы 7 документа E/ICEF/2006/AB/L.2:

<i>(В млн. долл. США)</i>	
Комиссионные: отделения на местах	1,5
Стоимость поставленных товаров	32,0
Расходы на маркетинг	29,4
Расходы на вспомогательное обслуживание	21,0
Инвестиционные фонды	21,4
Итого, совокупные расходы	105,3

2. *уполномочивает* ЮНИСЕФ:

а) производить расходы в объемах, указанных в колонке II таблицы 7 документа E/ICEF/2006/AB/L.2, увеличивая эти расходы до уровня, указанного в колонке III этой же таблицы, если фиксируемые поступления от сбора средств и/или продажи открыток и сувениров возрастут до указанных в колонке III уровней, или же снижая эти расходы на необходимую величину ниже уровня, указанного в колонке II, если чистые поступления уменьшатся;

b) перераспределять ресурсы между различными статьями бюджета (указанными в пункте 1 выше) в объеме, не превышающем 10 процентов от утвержденных сумм;

c) при необходимости расходовать в период между сессиями Исполнительного совета дополнительную сумму, не превышающую сумму, обусловленную колебаниями валютных курсов, для выполнения утвержденного плана работы на 2006 год.

В. Смета поступлений на 2006 финансовый год

Исполнительный совет

отмечает, что, как показано в колонке II таблицы 7 документа E/ICEF/2006/AB/L.2, в бюджет на период с 1 января по 31 декабря 2006 года заложены чистые поступления по линии регулярных ресурсов Отдела по сотрудничеству с частным сектором в объеме 439,7 млн. долл. США.

С. Вопросы политики

Исполнительный совет

1. *возобновляет* инвестиционные фонды с выделением на их нужды в 2006 году 21,4 млн. долл. США;

2. *уполномочивает* ЮНИСЕФ производить расходы в 2006 финансовом году в связи с покрытием стоимости товаров (производство/закупка сырья, открыток и другой продукции), которые будут поставлены в 2007 финансовом году, в объеме до 32,7 млн. долл. США, как указано в среднесрочном плане Отдела по сотрудничеству с частным сектором (см. таблицу 6 документа E/ICEF/2006/AB/L.2).

Д. Среднесрочный план

Исполнительный совет

утверждает среднесрочный план Отдела по сотрудничеству с частным сектором, приведенный в таблице 6 документа E/ICEF/2006/AB/L.2.

*Первая очередная сессия
19 января 2006 года*